

# FYSIC®



**FM-7950**  
**MODE D'EMPLOI**

# 1 INDICATIONS DE SÉCURITÉ

## 1.1 Important:

Le non-respect de ce mode d'emploi peut mener à des lésions ou des endommagements de l'appareil. Lisez attentivement le mode d'emploi, surtout les indications de sécurité, avant que vous utilisez l'appareil et gardez le soigneusement pour le cas où vous l'auriez encore besoin. Si vous prêtez l'appareil à une tierce personne donnez-lui aussi le mode d'emploi avec.

Placez d'abords la carte de votre provider dans le téléphone, voir

le manuel démarrage rapide. Il n'est pas possible de régler ou d'utiliser le téléphone sans une carte SIM.

## **1.2 Avertissements:**

- Les avertissements suivants doivent être pris en compte pour éviter de possibles lésions de l'utilisateur ou de tierces personnes.
- Dans différents pays peuvent valoir des règlements divergents pour l'utilisation des téléphones mobiles (par expl. lors de la conduite en voiture, dans les hôpitaux, aux stations service ou dans les avions). Prenez en compte

la législation d'utilisation du téléphone mobile en vigueur dans votre pays. Éteignez l'appareil si l'utilisation n'est pas permise ou s'il y a des situations dangereuses ou si des perturbations peuvent surgir.

- Utilisez l'appareil uniquement selon sa destination.
- Utilisez l'appareil seulement à des endroits où vous pouvez téléphoner sans danger.
- N'utilisez pas le téléphone à des endroits où se n'est pas permit ou interdit. (Hôpitaux, avions, stations service, etc.)
- N'utilisez de préférence pas le téléphone à des endroits où

d'autres pourraient être dérangés. (Théâtre, cinéma, etc.)

- Utilisez uniquement l'adaptateur et la batterie original du fabricant. Lors de l'utilisation d'une batterie inadéquate ou mauvaise il existe un danger d'explosion.
- La batterie ne peut pas être ouverte ni exposée à un feu.
- Des appareils médicaux peuvent être influencés lors de leur utilisation. Les fabricant de pacemakers conseillent une distance de 20cm entre les appareils si le téléphone mobile est allumé. Ne portez pas le téléphone dans votre poche intérieure.

- Consultez un médecin avant de continuer d'utiliser le téléphone mobile si vous soupçonnez qu'une perturbation est survenue entre le téléphone et un appareil médical.
- Prenez garde que de petits enfants ne jouent pas avec l'appareil ou l'emballage (danger d'asphyxie).
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est raccordé au courant.
- Le téléphone n'est pas en jouet; tenez le donc hors de portée de (petits) enfants.
- L'accu contient des produits toxiques. Faites attention que des enfants n'enlèvent pas

l'accu du téléphone et le mettent dans leurs bouche.

- Une carte SIM est un petit objet. Faites attention que des enfants ne la retirent pas du téléphone et l'avalent.
- Votre téléphone mobile est prévu pour des appareils auditifs. Des perturbations peuvent intervenir lors de l'utilisation de votre téléphone avec des appareils auditifs plus anciens. Rendez vous à votre magasin d'appareil auditif si vous entendez un bruit sourd avec certains appareils auditifs.
- Le téléphone est un appareil de précision. Ne laissez

jamais tomber le téléphone et rangez-le sur une place sûre quand vous ne l'utilisez pas.

- Le téléphone n'est pas étanche. Faites attention que le téléphone ne soit pas en contact avec de l'eau.
- Evitez des températures extrêmement hautes ou basses. Ne laissez jamais le téléphone dans par expl une voiture qui n'est pas protégée du soleil.
- L'appareil peut uniquement être ouvert pour changer la batterie ou la carte SIM. Il n'est pas permis de modifier l'appareil. Ceci mène à une expiration de la licence

d'utilisation et de la garantie.

- L'appareil peut causer des perturbations à proximité de télévisions, radios et autres appareils électroniques.
- Il est conseillé de retirer l'accu du téléphone si celui-ci n'est pas utilisé pendant un long moment.
- Vous ne pouvez jamais déposer l'accu sur une surface métallique afin d'éviter des courts circuits.
- Nettoyez le téléphone uniquement avec une linguette douce et légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des produits récurant ou chimiques.

### **1.3 Contenu de la livraison:**

- Téléphone mobile
- Batterie
- Adaptateur d'alimentation
- Chargeur
- Mode d'emploi

### **1.4 Indications pour l'écoulement:**

- Les emballages peuvent être réutilisés ou être conduit vers le cycle de matière première. Jetez le matériel d'emballage dont vous n'avez plus usage selon la manière prescrite. Contactez immédiatement le commerçant si vous constatez des endommagements de transport lors du déballage.
- Cet appareil ne peut être jeté avec les déchets ménagés. Chaque utilisateur est obligé de

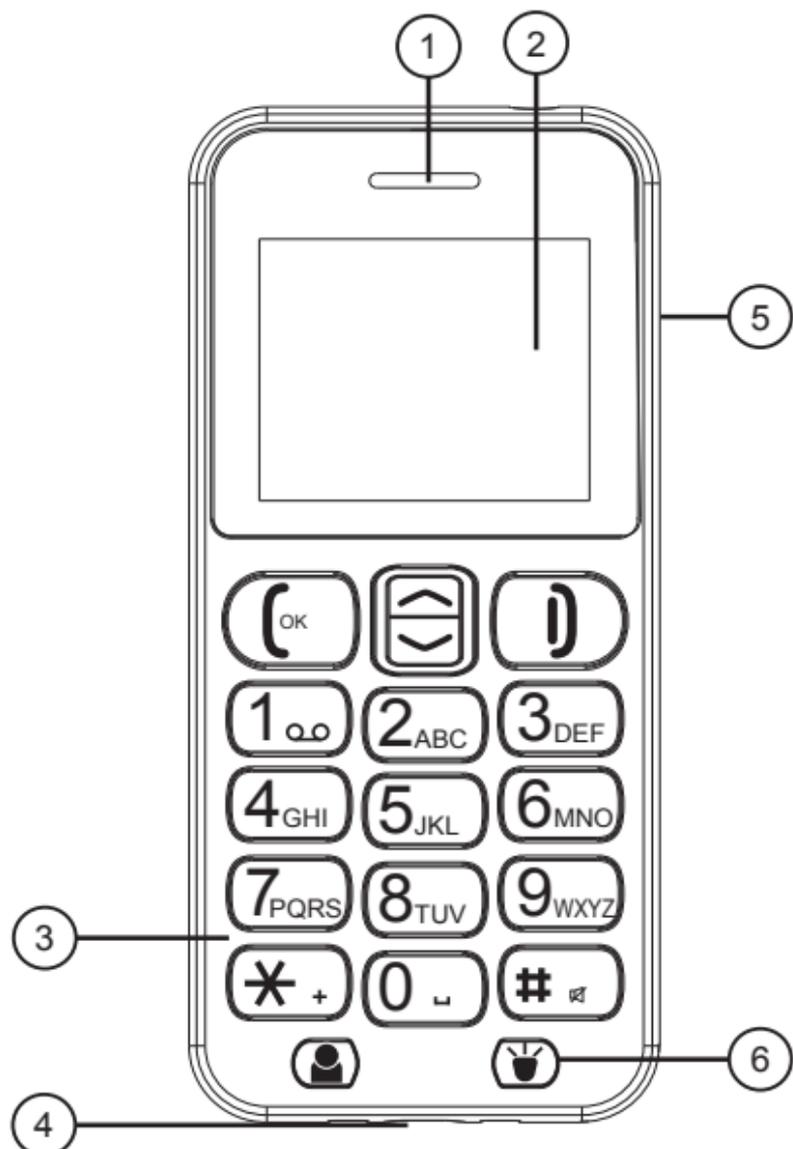
remettre tous les appareils électriques ou électroniques dans un point de ramassage de sa ville ou dans un magasin. Ceci afin qu'ils peuvent être écoulés d'une façon écologique, indépendamment si ceux-ci comprennent des substances nocives.

- Retirez la batterie avant d'écouler l'appareil (voir paragraphe 4.4). Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets ménagés, mais livrez-les comme petits déchets ménagés ou apportez-les dans un point de ramassage pour batteries dans un magasin. Prenez contact avec le service public communal ou votre commerçant pour l'écoulement.

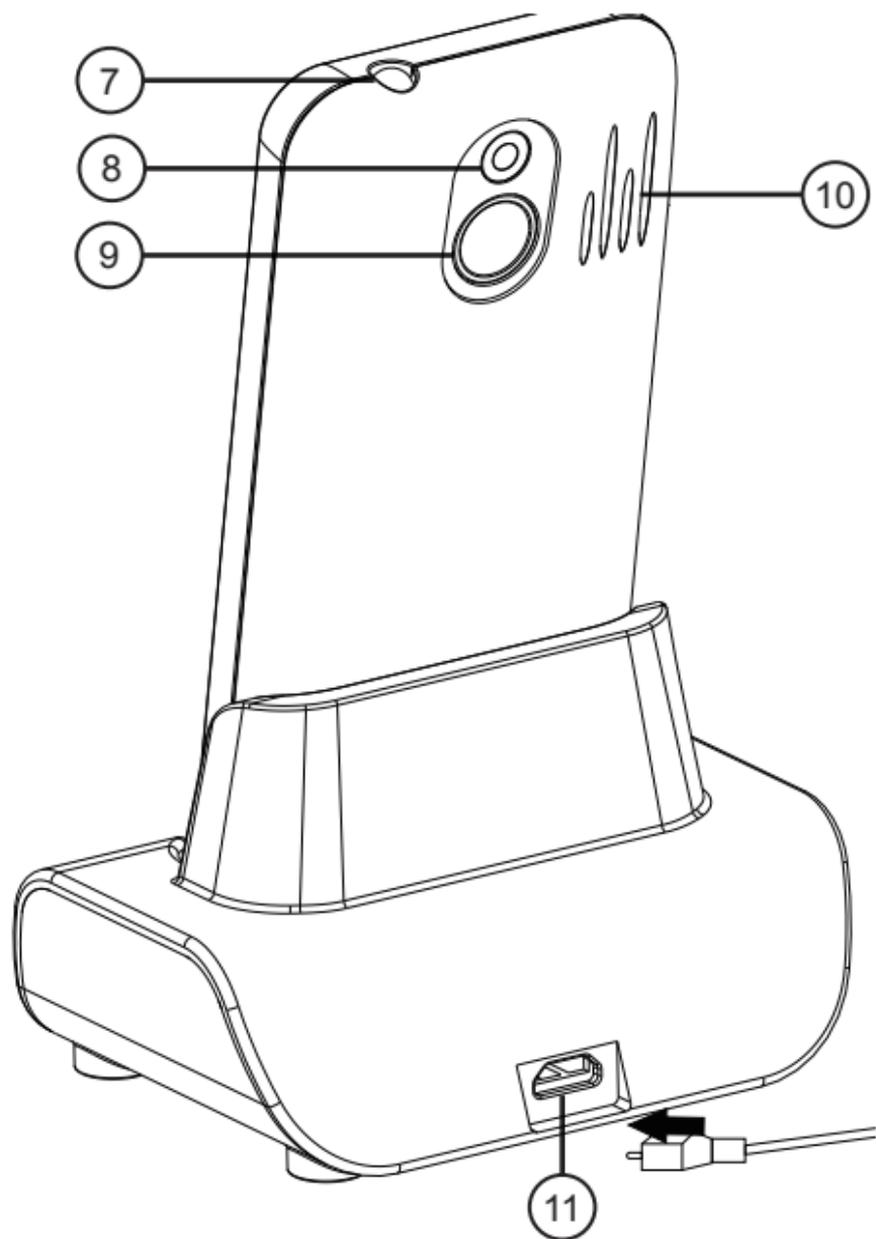


# 2 FONCTIONS

## 2.1 Téléphone :



1. Haut-parleur pour parler
2. Display (zie paragraaf 3.3)
3. Microphone
4. Raccord du chargement pour l'adaptateur d'alimentation (Micro USB)
5. Touche pour le verrouillage du clavier
6. Touche pour lampe de poche



14

7. Lampe de poche
8. Caméra
9. Touche SOS
10. Haut-parleur signal de sonnerie / mains libres
11. Raccord du chargement pour l'adaptateur d'alimentation (Micro USB). Lors du raccord faites bien attention aux bords biseautés du raccordement et de la petite fiche. Mettez la petite fiche prudemment dans le téléphone, surtout ne pas enfoncer ou forcer la petite fiche lors du raccordement.

## 2.2 Touches :

Touches mémoire :



Ouvrir un menu rapide avec un liste de contacts favorites.

Touche de liaison :



Pour répondre aux appels ou pour choisir des numéros

En veille : le menu s'ouvre

Touche allumé/éteint/fin :



Pour clôturer des appels téléphoniques

En veille : désactiver le téléphone (tenir la tou-

che enfoncée pendant 3 secondes), tenir à nouveau la touche enfoncée pendant 3 secondes pour activer le téléphone.

Lors d'un appel entrant : refuser l'appel

Lors de la programmation : retourner.

Touche SOS:



Démarrer le mode alarme à tous moments en appuyant sur cette touche pendant 2 sec (si activé).

Touche vers le haut / bas :



Pour feuilleter dans les paramètres lors de la programmation.

En veille : ouvrir Contacts (vers le haut) ou Appels (vers le bas).

Touche \* (petite étoile) :



Pendant une conversation : touche 'petite étoile' pour les télé services  
Lors la composition des numéros : appuyez deux fois pour le code international (+) pour téléphoner à un numéro à l'étranger.

Touche # (petit carré) :



Pendant une conversation : touche 'petit carré' pour les télé services

En veille (tenir pendant 2 sec.) : activer ou désactiver tous les sons

Lors de la composition des messages : touche de changement entre majuscules, minuscules et chiffres.

## 2.3 Symboles du display :



Indication de la force du signal.



Indication que le téléphone utilise un autre réseau que celui de votre provider.



Indication de la batterie.



La fonction alarme (réveil) est activée.



Indication que la mélodie lors d'un appel est activée.



Indication que le vibreur lors d'un appel est activé.



Indication que la mélodie et le vibreur est activé.



Vous avez reçu un nouveau message SMS.



La fonction Bluetooth® est activée.



Vous avez des appels en absences encore non lus.

## **3 BATTERIE**

### **3.1 Charger l'accu**

Attention! Utilisez uniquement l'accu et l'adaptateur d'alimentation qui est livré avec. L'utilisation d'autres modèles peut causer des endommagements au téléphone qui ne sont pas couverts par les conditions de garantie. Ne jamais charger le téléphone quand la cache arrière est enlevé.

Mettez la petite fiche de l'adaptateur directement à l'arrière du téléphone ou à l'avant de la station de chargement. Maintenant mettre l'adaptateur dans la prise de courant 230V; une animation d'une batterie qui se charge, s'affiche dans la fenêtre et l'accu se charge.

Dès que l'écran affiche que la batterie est complètement chargée (l'animation en haut à droite s'arrête, une batterie pleine est affichée), vous pouvez retirer l'adaptateur de la prise de courant et le retirer du téléphone ou retirer le téléphone du chargeur de bureau. Vous pouvez choisir de charger l'accu quand le téléphone est allumé ou éteint.

Le chargement d'une batterie vide peut prendre environ 4 heures.

### **3.2 La durée de l'accu :**

Une batterie chargée complètement à une durée jusqu'à 180 heures en standby ou une durée d'appel jusqu'à 4 heures. Si cette durée à une diminution significative, cela veut dire que l'accu doit être remplacé.

La durée du fabricant est dépendant du provider (si vous est loin d'un mat d'émission, cela coûte plus d'énergie d'émission) et de l'utilisation et des paramètres du téléphone (volume de la sonnerie, fonction vibrante activée ou désactivée, combien de temps que le display est allumé, etc.)

Si la durée de l'accu diminue fortement, alors l'accu devrait être remplacé.

### **3.3 Remplacer l'accu :**

Éteignez votre téléphone et retirez la cache arrière si votre accu doit être remplacé. Vous pouvez retirer l'accu du téléphone en le tirant avec par expl. votre ongle. Écoulez votre vieil accu écologiquement en l'apportant dans un centre de ramassage pour petits Déchets Chimiques (PDC).

Les nouveaux accus sont livrables en tant qu'une partie de service.

N'endommagez ou démontez jamais l'accu. Un accu défectueux ou usé doit être directement déposé à votre dépôt local pour déchet chimique.

## **4 FONCTIONNEMENT**

### **4.1 Allumé et éteindre l'appareil :**

#### Allumé :

Tenez la touche 'allumer/éteindre/fin' enfoncée pendant 3 secondes pour allumer le téléphone. Introduisez le code PIN de votre carte SIM si ceci est demandé et appuyez sur la touche douce (OK).

#### Eteindre :

Tenez la touche 'allumer/éteindre/fin' enfoncée pendant 3 secondes pour éteindre le téléphone.

### **4.2 Choisir un numéro :**

Introduisez le numéro que vous

voulez choisir via le clavier.  
(Appuyez brièvement sur la touche ‘petite étoile’ pour le code d’accès international, sur le display apparaît en signe +.)

Vous pouvez effacer une introduction fautive avec la touche droite douce (annuler).

Appuyez sur la touche de liaison pour choisir ce numéro.

#### **4.3 Choisir dans les mémoires :**

En veille appuyez sur la touche vers le bas. Sélectionnez la mémoire souhaitée avec la touche vers le haut/vers le bas  
Appuyez sur la touche de liaison pour choisir ce numéro.

#### **4.4 Prendre l'appel :**

Appuyez sur la touche de liaison pour prendre l'appel entrant.

Appuyez sur la touche de éteint pour annuler l'appel sans le prendre.

#### **4.5 Choisir dans la liste de contacts**

Appuyez sur la touche vers le bas quand le téléphone est en veille. Avec la touche vers le haut/vers le bas chercher le numéro souhaité. Appuyez sur la touche de liaison pour choisir ce numéro.

#### **4.6 Volume de réception :**

Vous pouvez utiliser la touche

vers le bas / le haut pour le régler pendant un appel téléphonique. Le niveau réglé est affiché sur l'écran.

#### **4.7 Fonctions en téléphonant :**

Avec les touche de liaison vous disposez des fonctions suivantes en téléphonant :

##### Mains libres :

pour entendre la conversation par l'haut-parleur, afin que vous puissiez téléphoner sans devoir tenir le téléphone à votre oreille.

##### Mettre / Reprendre :

Choisissez cette option pour mettre la conversation en at-

tente. Vous pouvez reprendre la conversation via le même menu.

Nouvel appel :

Choisissez cette option pour commencer une nouvelle conversation (changement de conversation).

Répertoire :

Ouvrez l'annuaire téléphonique pendant la conversation.

Messages :

Ouvrir le menu SMS pendant la conversation.

### Sourdine :

Désactiver le microphone avec ceci, afin que votre correspondant n'entende rien. Ici vous voyez le statut actuel, utilisez la touche douce (allumé) ou (éteint) pour modifier le statut.

### DTMF:

Activez ou désactivez le DTMF avec ceci. DTMF veut dire que vous entendez un son à chaque fois que vous appuyez sur un chiffre, et est souvent utilisé chez les téléopérateurs. Cette fonction est activée standard.

## **5 RÉPERTOIRE**

Vous pouvez sauvegarder des noms et des numéros de téléphone dans la mémoire interne du téléphone ou sur votre carte SIM. Vous pouvez mettre jusqu'à 500 noms et numéros dans la mémoire de l'annuaire téléphonique. La capacité de votre carte dépend de la carte SIM même.

### **5.1 Ajouter nouveau:**

Vous pouvez créer un nouveau contact avec l'option (Ajouter nouveau). Choisissez d'abord l'endroit de sauvegarde (SIM ou téléphone). Ci-après vous pouvez introduire un numéro et un nom avec le clavier. En

introduisant le nom vous pouvez appuyez sur la touche # pour changer entre majuscules, minuscules ou chiffres. Avec la touche \* vous pouvez choisir des caractères spéciaux et des points de ponctuation et pour un vide vous devez appuyer sur la touche 0.

## **5.2 Paramètres des contacts :**

Pour chaque contact, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

Envoyer un message texte / multimédia :

Avec cette option vous ouvrez directement l'écran pour un nouveau message SMS/MMS.

Le contact choisi sera programmé comme destinataire.

Éditer:

Modifier le nom ou le numéro.

Effacer:

Supprimer le contact.

Copier / Déplacer:

Avec cette option vous pouvez copier ou déplacer un contact de la mémoire du téléphone dans la mémoire de la carte et vice versa.

Ajouter à la liste noire:

Avec cette option vous pouvez bloquer des appels de ce

contact. Vous pouvez effacer les numéros de la liste de blocage modifiant ceci dans le réglages du téléphone avancés.

### Touche M:

Ici vous pouvez programmer des numéros raccourcis pour la touche M.

### Ajouter à la liste SOS:

Ici vous pouvez programmer des numéros de SOS.

### Paramètres:

Ici, vous pouvez régler:

- État: Ici vous pouvez voir combien de mémoire est utilisé et combien est encore libre.

- Appel rapide : Ici vous pouvez programmer des numéros raccourcis pour les touches 2-9. Ce numéro sera directement appelé si la touche est enfoncée pendant plus de trois secondes et si cette fonction est activée.
- Copier/déplacer les contacts: Avec cette option vous pouvez copier ou déplace tous les contacts vers le téléphone/ carte SIM.

## **6 MESSAGES**

SMS veut dire Short Message Service (Service Messages Courts). Le téléphone a une mémoire standard pour 100 messages SMS.

### **6.1 Créer un message SMS:**

Créer un message avec le clavier.

A l'introduction du message vous pouvez changer entre des majuscules, minuscules, premières lettres majuscules ou des chiffres avec la touche # avec la touche \* vous pouvez choisir des caractères spéciaux ou des points de ponctuation pour un blanc appuyez sur la touche '0'. Utilisez les touches vers le haut et vers le bas pour déplacer le curseur

pour par expl. faire des corrections ou pour insérer du texte. Utilisez la touche douce [Effacer] pour effacer des caractères.

Le nombre de caractères restant pour un SMS est affiché en haut à droite, ici vous voyez le nombre de caractères utilisés pour ce message. Vous pouvez envoyer un long message SMS existant en maximum trois messages SMS. Le coût de trois SMS est facturé si ce chiffre '3' est affiché pour le message envoyé.

Utilisez la touche douce [Option] pour envoyer votre message, pour modifier l'introduction, ou pour sauvegarder le message dans les brouillons.

## **6.2 Message MMS:**

MMS (Multimedia Messaging Service) est le successeur multimédia du SMS. L'envoi d'un MMS passe par le réseau GPRS.

Vous devez programmer un profile de liaison et un profile MMS avant de pouvoir envoyer ou recevoir un. Beaucoup de provider de réseau envoyant un message texte qui programment automatiquement ce profile. Si ceci ne réussi pas vous pouvez obtenir les données pour inscrire le téléphone sur le réseau GPRS via le site web ou le service clientèle de votre provider.

Un MMS peut être un texte, un son, une image ou une petite vidéo, ou une combinaison de tout.

Un MMS peut être envoyé à un numéro mobile ou à une adresse e-mail.

### **6.3 Lire messages :**

Dès qu'un nouveau message est reçu, il y aura une sonnerie de message qui retentira et un symbole de SMS ou MMS sera affiché.

Appuyez sur la touche douce [Afficher] pour lire directement le nouveau message, ou sur la touche douce [Annuler] pour

retourner au menu principal.

Utilisez la touche vers le haut/  
vers le bas pour lire le message  
et monter ou descendre dans le  
texte.

Dans le dossier messages reçus  
vous pouvez trouver tous les  
messages entrants.

Dans le boîte de sortie vous  
retrouvez les messages pour  
lesquels l'envoi a été annulé ou  
est raté.

Dans le messages envoyés vous  
retrouvez tous les messages qui  
ont été envoyé avec succès.

Dans brouillons vous retrouvez tous les messages que vous avez sauvegardés avec l'option [Sauvegarder].

#### **6.4 Message de diffusion:**

Difusion des SMS, ou 'CB' veut dire 'Cell Broadcast' et est un avertissement et système d'aise locale. Pour plus d'information voir le site web du gouvernement.

Via l'option 'état' vous pouvez allumer ou éteindre la réception de message CB avec ce téléphone.

Vous pouvez également programmer différents sujets et différentes langues de réception

## **6.5 Paramètres :**

### Message texte :

Il y a divers paramètres possible pour programmer à souhait l'envoi des textes des messages :

SIM: Avec les paramètres générales vous pouvez déterminer d'activer ou désactiver qu'un avis vous soit donné quand un message envoyé est reçu (Lire le message), qu'une référence vers le message d'origine soit envoyé avec lors d'une réponse ou lors de la sauvegarde des messages envoyés avec succès.

État : Ici vous pouvez voir combien de pourcent de la mémoire est encore disponible pour la sauvegarde des messages.

Stockage préféré : Avec ceci vous pouvez déterminer où les messages doivent être sauvegardé standard; dans le téléphone ou la mémoire de la carte SIM. Lorsque la mémoire choisie est pleine, l'autre mémoire sera automatiquement utilisée.

### Message multimédia :

Il y a divers paramètres possible pour programmer à souhait l'envoi

des textes des messages.

Profile: Ici vous pouvez programmer divers profils pour connecter avec le service de MMS.

Réglages generale : Ici vous pouvez déterminer les réglés pour la création de nouveaux messages (comme la taille maximale, la dimension des photos ou standard placer une signature), les programmations standard pour l'envoi (Validité, accusé de réception, accusé de lecture, priorité, duré de la dia et la durée de livraison), la réception du MMS ou bloquer au réseau

de la maison ou roaming et activer l'envoi automatique d'un accusé de lecture, filtrer la réception d'un MMS en utilisant un numéro anonyme ou des annonceurs et le stockage préféré.

## **6.6 Voicemail:**

Hier kunt u het nummer van de voicemaildienst ingeven.

Deze kan na instellen worden gebeld door toets '1' ingedrukt te houden.

## **7 APPELS**

Le téléphone retient les données des derniers appels (aussi bien les messages reçus, les messages composés que les messages en absence).

### **7.1 Voir le journal des appels:**

A appels en absences vous pouvez voir tous les appels en absences. Quand vous avez des appels en absences que vous n'avez pas encore regardés dans ce sommaire, vous le voyez sur l'écran de veille. Avec la touche de liaison vous pouvez afficher, appeler, enregistrer ou effacer le numéro.

## **7.2 Durée d'appel :**

A [Durée d'appel] vous avez un sommaire de toutes les durées des appels. Ici vous trouvez la durée de votre dernier appel, tous les appels sortants depuis l'effaçage ou tous les appels entrants depuis le dernier effaçage.

Avec l'option [Remettr] vous pouvez remettre toutes les durées des appels à zéro.

## **8 Radio FM :**

Avec cette option vous pouvez écouter et enregistrer des émetteurs radio FM.

Vous pouvez allumer ou éteindre la radio avec la touche 0.

Si vous avez programmé des canaux vous pouvez directement y passer en appuyant sur la touche du chiffre correspondant.

Vous pouvez régler la volume avec la touches # et \*.

## 9 RÉVEIL

Avec cette fonction vous pouvez programmer jusqu'à 5 différentes heures de réveil.

Vous pouvez allumer ou éteindre chaque réveil à part, déterminer si l'alarme doit sonner qu'une fois, programmer l'état de sommeil et déterminer le type d'annonce (allumer la vibration, éteindre uniquement la vibration, sans son).

## 10 APPAREIL DE PHOTOS

Avec ceci vous pouvez prendre des photos. Vous pouvez prendre une photo avec la touche '0' la regarder et puis la sauvegarder. Vous pouvez zoomer en appuyant sur les touches vers le haut et vers le bas, vous pouvez également modifier la luminosité avec les touches # et \*.

Vous pouvez appuyez un touche du chiffre pour régler le qualité et l'effet.

Choisir [Photos] et regardez vos photos prises et les illustrations.

# 11 RÉGLAGES

Dans ce menu vous pouvez programmer le téléphone complètement selon vos souhaits :

## 11.1 Heure et date :

Ici vous pouvez introduire l'heure et la date actuelle, déterminez si celles-ci doivent être affichées quand le téléphone est en veille ou si l'heure doit être modifiée quand une autre zone horaire est programmée.

## 11.2 M bouton:

Éditer le liste de contacts de M.

### **11.3 Réglage SOS:**

Marché / Arrêt : Avec celle-ci vous pouvez allumer ou éteindre la fonction SOS. Désactiver la fonction quand elle n'est pas utilisée peut éviter qu'elle soit activée par mégarde. Ici vous voyez le statut actuel, utilisez la touche douce [Activer] ou [Désactiver] pour modifier le statut.

Numéro : Programmez ici jusqu'à 5 numéros auxquelles un message SMS sera envoyé et lesquels seront appelés.

Son ambulance : avec celle-ci vous pouvez allumer ou éteindre la sonnerie de l'alarme. Quelqu'un d'autre peut réagir à une situation SOS grâce à

Déféré d'appel : Avant d'appeler le premier numéro ou pour désactiver la fonction ralentissement il faut d'abord programmer l'heure ici.

Envoyer SMS : Activez ou désactivez ici l'envoi d'un SMS à tous les contacts de la liste d'appel SOS.

Message texte: Ici vous pouvez retravailler le SMS qui est envoyé.

Envoyer l'emplacement: Définissez si votre site un lien (comme Google maps) doit accompagner le message texte.

Conseil: Programmez uniquement des numéros mobiles, quand vous avez activé l'envoi de SMS. Certaines lignes fixes reçoivent l'SMS en tant qu'un message parlé, à cause de quoi un appel peut ne pas être reçu.

Conseil: Ajoutez le numéro de secours (112) à votre liste d'alarme à la place numéro cinq. Ainsi l'aide correcte peut être offerte si les quatre autres numéros ne sont pas accessibles.

Conseil: Mettez votre numéro de téléphone dans l'SMS si vous téléphonez anonymement.

Conseil: Via le SMS demandez d'être rappelé.

## Utilisation :

Démarrer le mode alarme à tous moments tenir la touche enfoncée pendant 2-3 secondes en cas d'une situation d'urgence. Faites attention de ne pas appuyez par mégarde sur cette touche. Appuyez sur la touche Allumer/Eteindre/Fin pour terminer le mode SOS.

## Fonctionnement :

Les choses suivantes arrivent quand vous activez le mode :

Un son d'ambulance retenti pour alarmer les personnes dans votre entourage.

Le message (SMS) est envoyé à tous les numéros programmés dans la liste des numé-

ros d'urgence lorsque le son d'ambulance retentit (avec l'emplacement au moyen GPS). Le premier numéro est appelé.

A: Si quelqu'un décroche:

- Votre téléphone active la fonction haut-parleur et un message retenti pendant maximum 60 secondes.
- Si la personne n'appuie pas sur 0, alors le numéro SOS suivant est choisi après maximum 60 secondes ou dès que la personne qui est appelée interrompt la liaison.
- Si la personne appuie sur 0, alors le texte d'alarme s'arrête et vous pouvez expliquer la situation pendant que la fonction haut-parleur de votre téléphone est activée et donc vous ne devez pas tenir le téléphone dans vos mains. Cette

conversation n'est pas limitée dans le temps.

- Si cette personne ne peut pas vous apporter de l'aide et interrompe la liaison, alors le numéro SOS suivant est appelé.

B. Si personne ne décroche :

- La liaison est interrompue après le message du réseau ou après le voicemail.

Le deuxième (jusqu'au cinquième) message est appelé s'ils sont programmés.

Tout le processus est répété trois fois à partir de l'étape 3.

Pesez-y que vous pouvez à tous moments fermer le mode SOS en appuyant sur la touche allumer/éteindre/fin.

## **11.4 Profils de sonnerie :**

Via les profils vous pouvez reconvertir, dépendant de la situation, le volume de la sonnerie, l'état de vibration, touche d'appel et. Il y a toujours divers profils de prêt pour les situations les plus utilisées

## **11.5 Langue :**

Dans ce menu vous pouvez définir la langue su menu et le texte de l'écran.

## **11.6 Afficher :**

Dans ce menu vous pouvez définir l'affichage du téléphone, le menu et l'éclairage de l'écran.

## 11.7 Sécurité :

Ici vous définissez si le téléphone doit demander des codes pour limiter l'utilisation, vous pouvez également programmer les codes.

### SIM-lock / PIN:

Le SIM-lock - ou PIN – est un code qui protège votre carte SIM contre l'utilisation illégitime.

Si le code PIN est demandé alors que vous ne l'avez pas programmé, il est possible de le trouver dans la documentation de votre carte.

### PIN2:

PIN2 est un code qui ferme les

fonctions avancées (comme internet). Avec ceci vous pouvez donner accès à quelqu'un pour téléphone mais pas pour par empl. Aller sur internet ou WAP.

**PUK:**

Si vous avez introduit trois fois un mauvais code PIN, vous devez introduire le code PUK. Ce code se trouve généralement aussi dans la documentation de votre SIM.

Code du téléphone / mot SOS de passe:

Vous pouvez non seulement sécuriser votre carte SIM, mais vous pouvez également bloquer vous-même votre téléphone avec

un code, afin que personne ne puisse voir les données du téléphone en mettant utilisant une autre carte SIM.

Standard ce code de téléphone est '1122'

### **11.8 Appels:**

Ici, vous pouvez choisir entre les paramètres suivants pour les appels sortants et entrants :

Envoyer le numéro : Définissez si votre numéro de téléphone soit affiché chez le destinataire à qui vous envoyez un message ou à qui vous téléphonez.

Appel en attente : Définissez

si vous le permettez qu'un deuxième appel puisse entrer pendant que vous êtes en communication. En changeant de conversation vous pouvez prendre cet appel et éventuellement l'ajouter à votre conversation actuelle (conférence).

Renvoi d'appel: Ici vous définissez dans quelles situations les appels entrants doivent être automatiquement transmis vers votre voicemail ou vers un autre numéro.

Blocage d'appel : Ici vous définissez dans quelles situations aussi bien les appels entrants que

sortants peuvent être permis.

Liste noire : Ici vous pouvez bloquer numéros.

Antwoordstand: Via [Mode réponse] il est possible modifier la manière d'appel.

## **11.9 Connectivité**

Dans le menu STK vous trouvez des fonctions supplémentaires qui se trouvent sur votre carte SIM. Les disponibilités et les possibilités sont dépendantes de votre carte SIM et provider.

Avec *Bluetooth*<sup>®</sup> vous pouvez raccorder d'autres appareils

sans fils qui supportent *Bluetooth*<sup>®</sup>.

Pensez à un carkit, un écouteur ou un autre téléphone.

Pour pouvoir utiliser le *Bluetooth*<sup>®</sup>, vous devez d'abord allumer la fonction (État). Grâce à ceci l'appareil sera ouvert pour toutes les liaisons *Bluetooth*<sup>®</sup> disponibles.

Pour une liaison de l'extérieure il faudra toujours donner une confirmation.

Faites attention que l'activation de veille de la fonction *Bluetooth*<sup>®</sup> diminue considérablement la durée de la batterie.

Tous les appareils avec lequel il y a une liaison de faite doit d'abords être annoncé.

Ceci est souvent appeler 'Pairen'.

Pour s'identifier il faut souvent donner un mot de passé, qui doit être le même pour les deux appareils.

Avant de pouvoir utilisez les fonctions MMS ou internet, vous devez d'abords programmer un profile de liaison exigé par votre provider.

La plus part des abonnements avec les possibilités de MMS ou

d'internet recevra un SMS du provider, qui programme cette information lui-même dès la première fois que le téléphone est utilisé pour téléphoner.

Si ceci n'est pas le cas, il est recommandé de prendre contact avec le service clientèle du provider, ou d'aller voir les données sur internet pour annoncer le téléphone au réseau GPRS. Après créez un nouveau profile ou re-travaillez un profile existant et remplissez les informations que vous avez reçu de votre provider.

Répétez l'introduction des informations des votre MMS et profile internet.

## **11.10 Mode avion :**

L'utilisation d'appareil GSM n'est pas permise dans les hôpitaux, les avions et quelques autres endroits. A ces endroits là vous pouvez activer l'état de vol.

Avec ceci la téléphonie- et la circulation des données et la fonctionnalité est désactivée.

L'appareil bloque automatiquement le réseau, a cause de quoi personne ne peut vous téléphoner ou vous envoyer un sms.

## **11.11 Restaurer paramètres :**

Après avoir introduit le code du téléphone, avec ceci vous pouvez rétablir la configuration originale (standard).

# 12 APPLICATIONS

Ici vous trouvez diverses fonctions utiles, comme une calculatrice, un calendrier et vidéo.

## 12.1 Calendrier :

Avec cette fonction vous avez toujours un calendrier à la main. Vous pouvez feuilleter dans les semaines avec le touche vers le haut et vers le bas, avec la touche # et \* vous pouvez feuilleter dans les jours. Avec la touche douce [Option] vous pouvez voir et ajouter plus de données :

Afficher : Regarder le jour sélectionné et les éventuelles tâches programmées.

Tâches : Regardez toutes les tâches programmées. Aussi, vous pouvez programmer des tâches comme des rendez-vous ou des anniversaires. Ceux-ci sont également montrés dans le calendrier. La liste des tâches est vide à la première utilisation. Vous pouvez ajouter la première tâche avec la touche douce [Ajouter].

Vous pouvez ajouter la date avec le clavier – avec les touches # et \* vous pouvez aller vers la gauche et vers la droite pour changer de jour, mois ou année. Avec la touche vers le haut et vers le bas vous pouvez changer entre les cases de l'heure, le

sujet, le réveil (allumé ou éteint), répétition (une fois, tous les jours, toutes les semaines, tous les mois, tous les ans), la location qui est montré avec la tâche, détails (texte montré quand la tâche est montrée) etc.

Après la programmation de la première tâche, vous avez les possibilités suivantes via [Option] :

- Afficher : Regarder la tâche sélectionnée.
- Ajouter : Ajoutez une nouvelle tâche à la liste.
- Éditer : Modifier la tâche sélectionnée.
- Chercher : Pour trouver une

tâche selon l'heure ou le sujet.

- Effacer : Pour effacer la tâche sélectionnée.

Effacer évènement : Effacez une tâche qui est programmée au jour sélectionné.

Aller à la date : Pour indiquer, avec le clavier, quelle date doit être montrée.

Aujourd'hui : Montre la date d'aujourd'hui.

Aller à la vue hebdo / mensuelle : Pour changer entre en calendrier par semaine ou par mois.

## **12.2 Calculatrice :**

Avec cette fonction vous avez toujours une calculatrice à la main. Utilisez le clavier pour introduire un chiffre, et utilisez la touche vers le haut/bas pour choisir entre décompter, additionner, diviser ou multiplier. Avec la touche # vous pouvez mettre une décimale, appuyez sur la touche douce [OK] pour le résultat.

## **12.3 Enregistreur vidéo**

Vous permet d'enregistrer des vidéos. Cette fonction fonctionne de la même que la caméra.

## **12.4 Lecteur vidéo**

Permet de lire des vidéos enregistrées.

## **12.5 Gestionnaire :**

Avec cette fonction vous pouvez voir toutes les données dans le téléphone ou sur la carte SD.

Vous pouvez immédiatement ouvrir les fichiers, et dans la plupart des cas ceux-ci sont immédiatement ouverts avec les applications correctes (donc vidéo dans le lecteur vidéo, une photo dans les images). Ici vous pouvez également effacer des fichiers, ou même la mémoire du téléphone ou formater la carte SD. En formatant vous effacer toutes les données comme les fichiers audio et les fichiers vidéo.

## **12.6 Services :**

Dans le menu STK vous trouvez des fonctions supplémentaires qui se trouvent sur votre carte SIM. Les disponibilités et les possibilités sont dépendantes de votre carte SIM et provider.

# 13 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil répond aux conditions et les dispositions essentiels comme décrit des les directives Européennes 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible sur <http://DOC.hesdo.com/FM-7950-DOC.pdf>

# 14 SPECIFICATIONS

Réseau: GSM900+DSC1800

DAS: <1,594W/kg / <1,467W/kg

Dimensions: 118 x 56 x 14 mm

Accu: Li-Ion, 3.7V 1000mAh

Stand-by: jusqu'à 180 h

*(dépendant de réseau)*

Dure d'appel: jusqu'à 4 h

*(dépendant de comment le téléphone est programmé et comment il est utilisé)*

Poids: 80 gr (accu incl.)

GPRS: Class B, multislots 12

Internet: WAP2.0, WML 1.3

Caméra: 0.3Mpx

Lecteur SD: Max. 32GB SDHC

*Bluetooth*® : v3.0

A2DP v1.0, AVCTP v1.0,

AVDTP v1.2, GAVDP v1.0, HFP

v1.5, HSP v1.1, OPP

Puissance de transmission :

GSM:

880-960MHz - < -30dBm

DCS:

1710-1880MHz - < -30dBm

Bluetooth:

2402-2480MHz - < 6dBm

GPS:

1575.42MHz - < -47dBm

FM-radio:

88-108MHz - < 36dBm



# 15 CONTENU

## 1 INDICATIONS DE SÉCURITÉ 2

- 1.1 Important ..... 2
- 1.2 Avertissements ..... 3
- 1.3 Contenu de la livraison. 10
- 1.4 Indications pour  
l'écoulement ..... 10

## 2 FONCTIONS ..... 12

- 2.1 Téléphone ..... 12
- 2.2 Touches ..... 16
- 2.3 Symboles du display .... 20

## 3 Batterie ..... 22

- 3.1 Charger l'accu ..... 22
- 3.2 La durée de l'accu ..... 24
- 3.3 Remplacer l'accu ..... 25

<b>4 FONCTIONNEMENT.....</b>	<b>26</b>
4.1 Allumé et éteindre l'appareil.....	26
4.2 Choisir un numéro.....	26
4.3 Choisir dans les mémoires.....	27
4.4 Prendre l'appel.....	28
4.5 Choisir dans la liste de contacts.....	28
4.6 Volume de réception ....	28
4.7 Fonctions en téléphonant.....	28
<b>5 RÉPERTOIRE .....</b>	<b>32</b>
5.1 Ajouter nouveau.....	32
5.2 Paramètres des contacts.....	33

<b>6 MESSAGES .....</b>	<b>37</b>
6.1 Créer un message	
SMS .....	37
6.2 Message MMS .....	39
6.3 Lire messages .....	40
6.4 Message de diffusion ...	42
6.5 Paramètres.....	43
6.6 Voicemail .....	46
<b>7 APPELS .....</b>	<b>47</b>
7.1 Voir le journal des	
appels.....	47
7.2 Durée d'appel .....	48
<b>8 RADIO FM.....</b>	<b>49</b>
<b>9 RÉVEIL.....</b>	<b>50</b>
<b>10 APPAREIL DE PHOTO .....</b>	<b>51</b>

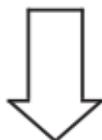
<b>11 RÉGLAGES.....</b>	<b>52</b>
11.1 Heure et date.....	52
11.2 M-bouton .....	52
11.3 Réglage SOS.....	53
11.4 Profils de sonnerie.....	59
11.5 Langue.....	59
11.6 Afficher.....	59
11.7 Sécurité .....	60
11.8 Appels.....	62
11.9 Connectivité.....	64
11.10 Mode avion .....	68
11.11 Restaurer paramètres	68
<b>12 APPLICATIONS .....</b>	<b>69</b>
12.1 Calendrier.....	69
12.2 Calculatrice .....	73
12.3 Enregistreur vidéo .....	73
12.4 Lecteur vidéo.....	73
12.5 Gestionnaire .....	74
12.6 Services .....	75

<b>13 DÉCLARATION DE CON- FORMITÉ .....</b>	<b>76</b>
<b>14 SPECIFICATIONS.....</b>	<b>77</b>
<b>15 CONTENU.....</b>	<b>80</b>



# FYSIC<sup>®</sup>

Service



Help



**WWW.FYSIC.COM**  
**SERVICE@FYSIC.NL**

**NL 073 6411 355**

(Lokaal tarief)



**BE 03 238 5666**

(Lokaal tarief)  
(Tarif local)

**DE 0180 503 0085**

Lokale Festnetzkosten



**Hesdo, Australiëlaan 1**  
**5232 BB, 's-Hertogenbosch**  
**The Netherlands**

**v1.0**